

Porównanie tłumaczeń Ezechiela 41:26

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A wnętrza okienne i palmy były z jednej i z drugiej strony na bocznych ścianach przedsionka. A boczne komory świątyni również miały daszki.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Na bocznych ścianach przedsionka znajdowały się wnętrza okienne i palmy. Boczne komory świątyni również zaopatrzone były w daszki.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Na wąskich oknach <i>były</i> palmy po obu stronach, na bokach przedsionka, także na bocznych komorach domu i na belkach.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Także na oknach pochodzistych były palmy z obu stron na bokach przysionku, także i na komorach domu onego i na belkach.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Nad którymi okna pochodziste i podobieństwo palm stąd i zowąd na filarkach przysionku, według boków domu i szerokości ścian.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	okratowane zaś okna i palmy były z jednej i drugiej strony na bocznych ścianach przedsionka. Także boczne pokoje świątyni miały okapy.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Okna były w kamiennych ramach, a palmy z jednej i z drugiej strony na bocznych ścianach przedsionka, na bocznych komorach świątyni i na daszkach.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Okratowane okna oraz palmy były z jednej i z drugiej strony, po bokach przedsionka, a także boczne pomieszczenia świątyni i okapy.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Okna były okratowane, a po obu stronach przedsionka znajdowały się palmy, również na bocznych salach świątyni i na zadaszeniu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Okna okratowane i palmy znajdowały się z jednej i z drugiej strony po bokach przedsionka w salach, [z boku] Świątyni i na daszkach.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і сховані вікна. І він розмірив звідси і звідти до даху елама, і боки дому зв'язані разом.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nadto okratowane okna, a na bocznych ścianach przybudówki, na bocznych komnatach Przybytku i na nadprożnych gzymsach – palmy, po jednej i po przeciwległej stronie.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A z jednej i z drugiej strony wzdłuż boków portyku oraz bocznych izb domu i baldachimów były okna ze zwięzającymi się ramami, jak również wizerunki palmy.